Evropski parlament
2024-2029

Odbor za okolje, podnebje in varnost hrane
Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

2025/0531(COD)

23.2.2026

PREDLOGI SPREMEMB
270 - 440

Osnutek poročila
Dimitris Ciodras (Dimitris Tsiodras), Piotr Müller
(PE782.180v01-00)

Sprememba uredb (ES) št. 1272/2008, (ES) št. 1223/2009 in (EU) 2019/1009 glede poenostavitve nekaterih zahtev in postopkov za kemične izdelke

Predlog uredbe
(COM(2025)0531 – C9-0424/2023 – 2025/0531(COD))

Predlog spremembe 270
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 17 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ime, naslov ***in*** digitalni kontakt dobavitelja;	(a) ime, naslov***, telefonsko številko ali*** digitalni kontakt dobavitelja;

Or. en

Obrazložitev

S predlogom spremembe se zagotavlja skladnost z revidirano uredbo o detergentih in površinsko aktivnih snoveh z ohranjanjem prožnosti pri možnostih kontakta z dobavitelji. Če se dovoli uporaba telefonske številke na etiketah in se ohrani prostovoljno zagotavljanje digitalnega kontakta, se preprečijo nesorazmerna bremena, zlasti za MSP, hkrati pa se zagotovi učinkovita komunikacija za potrošnike in pristojne organe v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

Predlog spremembe 271
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 17 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ime, naslov ***in*** digitalni kontakt dobavitelja;	(a) ime, naslov***, telefonsko številko ali*** digitalni kontakt dobavitelja;

Or. en

Obrazložitev

Če se dobaviteljem dovoli, da na etiketah izdelkov še naprej navajajo telefonsko številko, in se ohrani prostovoljno zagotavljanje digitalnega kontakta, se prepreči nalaganje nepotrebnih ali nesorazmernih obveznosti, zlasti manjšim izvajalcem. Hkrati se ohranijo učinkoviti in zanesljivi komunikacijski kanali za potrošnike in organe, pristojne za izvrševanje, ter zagotovi, da so regulativni cilji doseženi, ne da bi se pri tem ogrozilo dostopnost ali ustvarilo

nepotrebna upravna bremena v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

Predlog spremembe 272
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov ***in*** digitalni kontakt dobavitelja zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov**,** digitalni kontakt dobavitelja ***ali dobaviteljev*** zmesi ***in/ali telefonsko številko, razen če je ta takoj dostopna prek digitalnega kontakta. Vključitev ali sprememba digitalnega stika se lahko izvede brez nepotrebnega odlašanja ali v skladu z rednimi cikli posodabljanja etiket dobavitelja***.;

Or. en

Predlog spremembe 273
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov ***in*** digitalni kontakt ***dobavitelja*** zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov**,** digitalni kontakt ***dobaviteljev*** zmesi ***ali telefonsko številko, razen če je ta telefonska številka takoj dostopna prek digitalnega kontakta***.;

Or. en

Obrazložitev

Ta sprememba je usklajena z revidirano uredbo o detergentih in površinsko aktivnih snoveh, in sicer ohranja prožnost pri kontaktnih podatkih dobavitelja. Omogoča, da telefonska številka ostane na etiketah, hkrati pa ohranja digitalni kontakt neobvezen, s čimer se preprečijo nesorazmerne obveznosti, zlasti za MSP. Hkrati zagotavlja, da potrošniki in organi ohranijo učinkovite komunikacijske kanale, kar podpira preglednost in izvrševanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 brez nepotrebnega upravnega bremena.

Predlog spremembe 274
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov ***in*** digitalni kontakt ***dobavitelja*** zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov**,** digitalni kontakt ***dobaviteljev*** zmesi ***ali telefonsko številko, razen če je ta telefonska številka takoj dostopna prek digitalnega kontakta***.;

Or. en

Predlog spremembe 275
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov ***in*** digitalni kontakt ***dobavitelja*** zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov**,** digitalni kontakt ***dobaviteljev*** zmesi ***ali telefonsko številko, razen če je ta telefonska številka takoj dostopna prek digitalnega kontakta***.;

Or. en

Obrazložitev

S predlogom spremembe se zagotavlja skladnost z revidirano uredbo o detergentih in površinsko aktivnih snoveh z ohranjanjem prožnosti pri možnostih kontakta z dobavitelji. Če se dovoli uporaba telefonske številke na etiketah in se ohrani prostovoljno zagotavljanje digitalnega kontakta, se preprečijo nesorazmerna bremena, zlasti za MSP, hkrati pa se zagotovi učinkovita komunikacija za potrošnike in pristojne organe v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.

Predlog spremembe 276
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov in digitalni kontakt dobavitelja zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov***, telefonsko številko*** in digitalni kontakt dobavitelja zmesi.;

Or. en

Predlog spremembe 277
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov in digitalni kontakt ***dobavitelja*** zmesi.;	Etiketa vključuje tudi identifikator izdelka iz člena 18 ter ime, naslov in digitalni kontakt ***ali telefonsko številko dobaviteljev*** zmesi.;

Or. en

Predlog spremembe 278
Klara Dostalova

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 25 – odstavek 6 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Naslednje informacije se zlasti zaradi javnega zdravja in varnosti zagotovijo izključno na fizični etiketi v dodatnih informacijah na etiketi: (a) navodila za uporabo; (b) priporočeni odmerki in informacije o odmerjanju; (c) pogoji skladiščenja; (d) varnostna opozorila in previdnostni stavki; (e) ukrepi za prvo pomoč; (f) vse druge informacije, ki so bistvene za zagotovitev varne in pravilne uporabe izdelka.

Or. en

Obrazložitev

Informacije, navedene v točkah od (a) do (c), pomenijo dodatne informacije na etiketi, kot so opredeljene v členu 25 Uredbe (ES) št. 1272/2008, in so bistvene za varno uporabo, zato morajo biti fizično dostopne.

Predlog spremembe 279
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Elementi etikete iz člena 17(1) ***se lahko*** zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I.;	2. ***Če je embalaža snovi ali zmesi tako majhna ali ima takšno obliko, da zahtev iz člena 31 v zvezi z etiketo v jeziku ali jezikih države članice, v kateri se snov***

	ali zmes da v promet, ni mogoče izpolniti, se lahko elementi etikete iz člena 17(1) zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 280
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Elementi etikete*** iz člena ***17(1)*** se lahko ***zmanjšajo*** v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I.***;***	2. ***Če je embalaža snovi ali zmesi tako majhna ali ima takšno obliko, da zahtev*** iz člena ***31 v zvezi z etiketo v jeziku ali jezikih države članice, v kateri se snov ali zmes da v promet, ni mogoče izpolniti,*** se lahko ***na etiketi*** v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I ***navede manj informacij***.

Or. en

Predlog spremembe 281
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Elementi etikete iz člena 17(1) se lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I.;	2. Elementi etikete iz člena 17(1) se lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2 Priloge I.

Za embalažo, ki ne presega 100 ml, se elementi etikete iz člena 17(1) lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.4 Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 282
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Elementi etikete iz člena 17(1) se lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka ***1.5.2*** Priloge I.;	2. Elementi etikete iz člena 17(1) se lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka ***1.5.2.4*** Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 283
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Z odstopanjem od člena 17(1) in člena 25(6) se lahko pri označevanju tehničnih vsebnikov, ki so sestavni del sistema opreme, na etiketi navede manj elementov skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.5a Priloge I.

Or. en

Obrazložitev

S predlogom spremembe se uvaja posebna določba za embalažo do 75 ml, ki omogoča manj

elementov na etiketi v skladu z oddelkom 1.5.2.4 Priloge I, da se zagotovi sorazmernost za majhno embalažo. Nova točka 2(a) razširja to odstopanje na tehnične vsebnike, ki se namestijo v opremo, kot so kartuše za brizgalne tiskalnike s prostornino do 150 ml, kjer so na zunanji ovojnini navedene vse informacije v skladu z uredbo CLP. Etiket ali izvlečnih etiket zaradi oblikovnih omejitev ni mogoče namestiti na kartuše, ne da bi to vplivalo na vstavljanje ali delovanje kartuše.

Predlog spremembe 284
Nikola Minčev (Nikola Minchev), Jeannette Baljeu

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Za embalažo, katere vsebina ne presega 10 ml, se elementi etikete iz člena 17(1) lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.4 Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 285
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Za embalažo do vključno 10 ml se elementi etikete iz člena 17(1) lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.4 Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 286
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Za embalažo do vključno 75 ml se elementi etikete iz člena 17(1) lahko zmanjšajo v skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.4 Priloge I.“;

Or. en

Predlog spremembe 287
Nikola Minčev (Nikola Minchev), Jeannette Baljeu

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 29 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Z odstopanjem od člena 17(1) in člena 25(6) se lahko pri označevanju tehničnih vsebnikov, ki delujejo kot sestavni del sistema opreme, in kadar tehnične omejitve omejujejo razpoložljivo površino za označevanje, na etiketi navede manj elementov skladu s pravili iz oddelka 1.5.2.5a Priloge I.;

Or. en

Predlog spremembe 288
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v členu 30 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.“;	

Or. en

Obrazložitev

Za varstvo potrošnikov je ključno, da se za dopolnitev etikete po spremembah razvrstitve določi največ šestmesečni rok, ki ga ni mogoče podaljšati, ne da bi to povzročilo znatna varnostna tveganja. Ko je snov ali zmes na novo razvrščena glede na nevarnost ali strožjo oceno, to odraža na novo odkrite ali potrjene nevarnosti za zdravje ljudi, varnost ali okolje. Vsak dan, ko so potrošniki, delavci in končni uporabniki v stiku z nepravilno označenimi izdelki, pomeni potencialno izpostavljenost neustrezno navedenim tveganjem.

Predlog spremembe 289
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v členu 30 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred	

nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.“;

Or. en

Predlog spremembe 290
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***V primeru spremembe*** v zvezi ***z razvrstitvijo*** ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi ***katere*** se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25***, dobavitelj te*** snovi ali zmesi ***zagotovi***, da se etiketa posodobi ***brez nepotrebnega odlašanja po tem***, ***ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali*** se ***mu jih sporoči****.;*	1. ***Agencija najpozneje do 15. januarja vsako leto sestavi in objavi seznam sprememb*** v zvezi ***s samorazvrstitvijo*** ali označitvijo snovi ali zmesi, na podlagi ***katerega*** se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25***. Dobavitelji takšnih*** snovi ali zmesi ***zagotovijo***, da se etiketa posodobi ***najpozneje do 15. julija naslednjega leta. Dobavitelji bi morali imeti možnost***, ***da prostovoljno uporabijo nove ali posodobljene samorazvrstitve in ustrezno prilagodijo označevanje pred zgoraj navedenim datumom, da*** se ***zagotovita visoka raven varovanja zdravja ljudi in okolja ter zadostna prožnost za dobavitelje***.

Or. en

Obrazložitev

The current system of updating labels in case of new hazard classes or more severe

classifications based on self-classification follows an archaic linear chain of communication from one supplier to another. That is not appropriate in 21st century. This is particularly problematic as supply chains can easily involve three or more actors. The delays created by such communication from one to another defeat the purpose of timely communication of the new or more severe classifications and do not serve anyone. This is made worse by the EC proposal to delete the clear maximum time per supplier for the update. Requiring updates "without undue delay" creates major problems for enforcement (the meaning is unclear and is likely to be applied differently in different Member States), leading to an unlevel playing field. Instead, a system should be created in analogy to what is applicable in case of harmonised classifications. Every year, the EC adopts the new harmonised classifications based on the RAC opinions of the penultimate year. The new classifications are then applicable 18 months after their entry into force for all suppliers. A similar approach should be established for relevant changes in self-classification. Instead of each individual self-classification triggering a supplier after supplier update requirement, all relevant changes in self-classification in one calendar year should be grouped by the ECHA into one document at the beginning of the next calendar year. All suppliers should then have 18 months to update their label. Annual grouping of such updates with a clear periodicity for all suppliers would truly simplify issues, instead of unclear periods that can be triggered at any moment and that are virtually impossible to enforce in light of the complexities of supply chains. And it would leave ample time for suppliers for the update.

Predlog spremembe 291
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;	1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja***, v vsakem primeru pa najpozneje v 24 mesecih na udeleženca v dobavni verigi, pri čemer se posodobitev načrtuje postopno*** po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;

Or. en

Predlog spremembe 292
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;	1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja***, v vsakem primeru pa najpozneje v 18 mesecih na udeleženca v dobavni verigi, pri čemer se posodobitev načrtuje postopno*** po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;

Or. en

Obrazložitev

Za spremembe razvrstitev je potrebnega dovolj časa, da se prenesejo v skladne etikete. Samo preoblikovanje grafične podobe etikete lahko traja do 12 mesecev, poleg časa, potrebnega za ustvarjanje ali urejanje podatkov. Če bi omogočili uskladitev posodobitev z obstoječimi proizvodnimi cikli in zagotovili jasno 18-mesečno obdobje posodabljanja s postopno uporabo v celotni dobavni verigi, bi se bolje odražala operativna realnost, izognili pa bi se tudi nepotrebnim motnjam.

Predlog spremembe 293
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;	1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja***, v vsakem primeru pa najpozneje v 24 mesecih na udeleženca v dobavni verigi, pri čemer se posodobitev načrtuje postopno*** po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.;

Or. en

Predlog spremembe 294
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 30 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.***;***	1. V primeru spremembe v zvezi z razvrstitvijo ali označitvijo snovi ali zmesi, zaradi katere se doda nov razred nevarnosti ali ki povzroči strožjo razvrstitev ali ki zahteva nove dodatne informacije na etiketi v skladu s členom 25, dobavitelj te snovi ali zmesi zagotovi, da se etiketa posodobi brez nepotrebnega odlašanja***, v vsakem primeru pa najpozneje v devetih mesecih*** po tem, ko dobavitelj pridobi rezultate nove evalvacije iz člena 15(4) ali se mu jih sporoči.

Or. en

Predlog spremembe 295
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani,

César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) v členu 31 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je mogoče brez težav prebrati.“;	

Or. en

Obrazložitev

Ohranjanje obveznih zahtev za značilnosti etiket, vključno z barvo ozadja, razmikom med vrsticami, uporabo ene same pisave in razmikom med črkami, je bistveno za zagotovitev enotnosti, berljivosti in učinkovitega obveščanja o nevarnostih za vse kemične izdelke. S standardiziranimi zahtevami glede oblikovanja se zagotavlja, da varnostne informacije ostanejo berljive ne glede na oblikovalske želje proizvajalca.

Predlog spremembe 296
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) v členu 31 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je mogoče brez težav prebrati.“;	

Or. en

Predlog spremembe 297
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) v členu 31 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:	***črtano***
3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je mogoče brez težav prebrati.;	

Or. en

Obrazložitev

Edini namen spremembe tega odstavka s strani Komisije je črtati zahteve za označevanje, kot je določeno v točki 1.2.1.5 Priloge I. To ni primerno. Prilogo je treba ohraniti, ne le za določitev splošnih meril glede berljivosti, kot sta to storila tudi poročevalec in Svet, temveč tudi za določitev jasnih zahtev glede razmika med vrsticami (na splošno) in najmanjše velikosti pisave za komunikacijo med podjetji in potrošniki. Zato je treba črtati predlog Komisije, ki z nadomestitvijo tega odstavka dejansko odpravlja točko 1.2.1.5 Priloge I.

Predlog spremembe 298
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je	3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je

mogoče brez težav prebrati.;	mogoče brez težav prebrati ***na mestu nakupa in med uporabo. Oblikovani so v skladu z oddelkom 1.2.1.5 Priloge I***.;

Or. en

Predlog spremembe 299
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 31 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je mogoče brez težav prebrati.;	3. Elementi etikete iz člena 17(1) so jasno in trajno označeni. Jasno se razlikujejo od ozadja, njihova velikost in razmiki med njimi pa so takšni, da jih je mogoče brez težav prebrati.; ***Oblikovani so v skladu z oddelkom 1.2.1 Priloge I.***

Or. en

Predlog spremembe 300
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 a (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 36 – odstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(6a) v členu 36(1) se črtajo točke (e) do (j);

Or. en

Obrazložitev

V tem členu ne bi smeli biti navedeni razredi nevarnosti, o katerih se šele zdaj razpravlja na ravni GHS ZN. Prezgodaj je še, da bi jih vključili na ravni EU za prednostno razvrstitev, dokler ne bodo sprejete na ravni OZN, saj je cilj uskladitev na svetovni ravni.

Predlog spremembe 301
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 a (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 37 – odstavek 4

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(6a) v členu 37 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:
4. Odbor za oceno tveganja Agencije, vzpostavljen v skladu s členom 76(1)(c) Uredbe (ES) št. 1907/2006, sprejme mnenje o vsakem predlogu, predloženem v skladu z odstavkom 1 ali 2, in sicer v 18 mesecih po prejemu predloga, pri čemer zadevnim stranem omogoči, da predložijo pripombe. Agencija to mnenje in vse morebitne pripombe sporoči Komisiji.	4. Odbor za oceno tveganja Agencije, vzpostavljen v skladu s členom 76(1)(c) Uredbe (ES) št. 1907/2006, sprejme mnenje o vsakem predlogu, predloženem v skladu z odstavkom 1 ali 2, in sicer v 18 mesecih po prejemu predloga, pri čemer zadevnim stranem omogoči, da predložijo pripombe. ***V tem mnenju se upoštevajo predlog, predložen v skladu z odstavkom 1 ali 2, mnenja zainteresiranih strani in ustrezne znanstvene informacije, predložene Agenciji do sprejetja mnenja Odbora za oceno tveganja.*** Agencija to mnenje in vse morebitne pripombe sporoči Komisiji***, ki na podlagi prejetih informacij odloči in***

utemelji, ali bi bil vpis v Prilogo VI k uredbi CLP ustrezen in/ali bi ga bilo treba spremeniti v skladu s členom 37(5).

Or. en

Obrazložitev

Vse nove znanstvene podatke, ki se pojavijo med postopkom usklajenega razvrščanja, vključno po javnem posvetovanju agencije ECHA, mora Odbor za oceno tveganja oceniti, preden se razvrstitev vključi v Prilogo VI k uredbi CLP.

Predlog spremembe 302
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 b (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 37 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) v členu 37 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:
5. Kadar Komisija ugotovi, da je uskladitev razvrstitve in označitve zadevne snovi ustrezna, brez nepotrebnega odlašanja in po možnosti do konca koledarskega leta po objavi mnenja Odbora za oceno tveganja sprejme delegirane akte v skladu s členom 53a za spremembo Priloge VI, tako da se snovi, skupaj z ustreznimi elementi razvrstitve in etikete ter po potrebi posebnimi mejnimi koncentracijami, M-faktorji ali ocenami akutne strupenosti, vključijo v tabelo 3 dela 3 Priloge VI.	5. Kadar Komisija ugotovi, da je uskladitev razvrstitve in označitve zadevne snovi ustrezna, ***lahko*** brez nepotrebnega odlašanja in po možnosti do konca koledarskega leta po objavi mnenja Odbora za oceno tveganja sprejme delegirane akte v skladu s členom 53a za spremembo Priloge VI, tako da se snovi, skupaj z ustreznimi elementi razvrstitve in etikete ter po potrebi posebnimi mejnimi koncentracijami, M-faktorji ali ocenami akutne strupenosti, vključijo v tabelo 3 dela 3 Priloge VI. ***Kadar se Komisija odloči, da ne bo sprejela delegiranega akta, ali kadar v delegiranem aktu ne upošteva mnenj ali nekaterih delov mnenj Odbora za oceno tveganja za določeno snov, razvrstitev in/ali posebne mejne koncentracije, M-faktorje ali mejne vrednosti za akutno strupenost ali spremeni vnos z dodajanjem posebnih opomb, Komisija podrobno pojasni***

	razloge za odstopanja.
Kadar je v primeru uskladitve razvrstitve in označitve snovi to potrebno iz izredno nujnih razlogov, se za delegirane akte, sprejete na podlagi tega odstavka, uporabi postopek iz člena 53b.	

Or. en

Obrazložitev

Kadar je to upravičeno, bi morala Komisija imeti možnost, da ne posreduje usklajenih razvrstitev nevarnosti ali da odstopa od mnenj Odbora za oceno tveganja ECHA. Ta prožnost bi omogočila upoštevanje nadaljnjih učinkov, vključno z učinki na uporabo snovi. Podobna diskrecijska pravica že obstaja v okviru omejitev REACH in farmacevtske zakonodaje EU.

Predlog spremembe 303
Silvia Sardone, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Roberto Vannacci, Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Valérie Deloge

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 b (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 37 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) v členu 37 se odstavek 7 črta;

Or. en

Obrazložitev

GHS ZN (Globally Harmonised System; globalno usklajeni sistem) je mednarodno priznan sistem za usklajevanje meril nevarnosti na svetovni ravni. Z uredbo CLP se izvajajo načela GHS ZN na ravni EU. Vendar so bila leta 2023 v uredbo CLP vključena merila za nove razrede nevarnosti. Ker ta merila še niso sprejeta na ravni OZN, ampak se o njih le razpravlja, jih je treba odstraniti iz uredbe CLP.

Predlog spremembe 304
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 c (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008

Člen 40 – odstavek 1 – pododstavek g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6c) (g) kadar je to primerno in podprto z najboljšimi razpoložljivimi znanstvenimi spoznanji, razlog za odstopanje od najstrožje razvrstitve glede na razred nevarnosti, vključen v popis iz člena 42;

Or. en

Obrazložitev

Odstopajoče (samo)razvrstitve je treba pojasniti, kjer je to mogoče, in morajo temeljiti na najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazih (npr. identiteta snovi, nečistoče, razpoložljivost podatkov).

Predlog spremembe 305
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 d (novo)
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 40 – odstavek 1 – pododstavek h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6d) (h) kadar je to primerno in podprto z najboljšimi razpoložljivimi znanstvenimi spoznanji, razlog za uvedbo strožje razvrstitve glede na razred nevarnosti v primerjavi s tistimi, ki so vključeni v popis iz člena 42;

Or. en

Obrazložitev

Odstopajoče (samo)razvrstitve je treba pojasniti, kjer je to mogoče, in morajo temeljiti na najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazih (npr. identiteta snovi, nečistoče, razpoložljivost podatkov).

Predlog spremembe 306
Nikola Minčev (Nikola Minchev), Jeannette Baljeu

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘ ***Poleg tega je treba pri vsakem vizualnem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, vključiti tudi vsaj eno od naslednjega:*** ***(a) veljavne piktograme za nevarnost;*** ***(b) ustrezno opozorilno besedo v skladu s členom 20***.

Or. en

Predlog spremembe 307
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Jeannette Baljeu, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri ***vsakem*** oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, ***namenjenem splošni javnosti,*** se ***vključi naslednji*** stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, se ***oglaševanje izvede le, če vključuje vsaj eno od naslednjega:*** ***(a) veljavne piktograme za nevarnost;*** ***(b) ustrezno opozorilno besedo v skladu s členom 20, ki ji sledi*** stavek: ‚Pred

uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe je namenjen preprečevanju zavajajočih oglasov, ki bi prikazovali le učinke kemikalij, ne pa tudi piktogramov za nevarnosti in ustreznih opozorilnih besed, kar je lahko odločilno za kupce, ki bi morali imeti možnost sprejeti informirano odločitev.

Predlog spremembe 308
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, ***namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek***: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, ***se po potrebi navedejo piktogrami za nevarnost in opozorilni besedi. Pri vsakem oglaševanju take snovi ali zmesi za prodajo za splošno uporabo je treba poleg tega navesti***: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘

Or. en

Obrazložitev

Cilj oglaševanja je spodbujanje nakupa izdelka. Ni primerno črtati vseh oznak za nevarnost v primeru snovi ali zmesi, ki so razvrščene kot nevarne. Oglas, bodisi za strokovnjake ali za splošno javnost, mora vedno vsebovati piktograme za nevarnost in opozorilni besedi. Izjavo „Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.“ je sprejemljivo dodati samo pri oglaševanju za splošno javnost.

Predlog spremembe 309
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred ***uporabo*** vedno preberite etiketo in informacije o ***izdelku***.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, ***ki članu splošne javnosti omogoča sklenitev kupne pogodbe, ne da bi pred tem videl etiketo,*** se vključi naslednji stavek: ‚Pred ***nakupom*** vedno preberite etiketo in informacije o ***nevarnosti izdelka***.‘

Or. en

Obrazložitev

Splošna izjava, kot jo določa uredba o biocidnih proizvodih (EU) št. 528/2012, se je izkazala za učinkovito, kadar elementi etikete ob nakupu niso na voljo. Stavek „Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.“ je treba uporabiti nespremenjen. Izključiti je treba spletno prodajo, saj so popolne informacije o varnosti in označevanju že jasno na voljo na spletnih mestih, oglasi pa delujejo kot transakcijska orodja in ne kot oglaševanje.

Predlog spremembe 310
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, ***namenjenem splošni javnosti,*** se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, ***se po potrebi navedejo piktogrami za nevarnost in opozorilni besedi ter*** se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku***. Podrobne informacije o nevarnosti so na voljo na mestu nakupa***.‘

Or. en

Obrazložitev

Da oglaševanje ne bi bilo preveč zapleteno ali da ne bi postalo nepraktično, hkrati pa bi ostalo informativno za opozarjanje potencialnih uporabnikov na nevarno naravo izdelka pred nakupom, bi morali oglasi na splošno vključevati vsaj elemente, ki omogočajo takojšnje vizualno prepoznavanje narave in resnosti nevarnosti, in sicer piktograme za nevarnost in opozorilni besedi, hkrati pa bi morale biti stranke v njih pozvane, naj pred uporabo preberejo etiketo in informacije o izdelku.

Predlog spremembe 311
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se ***navedejo piktogrami za nevarnost in opozorilni besedi ter se*** vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘

Or. en

Predlog spremembe 312
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki

vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘***, katerega besedilo ni dovoljeno spreminjati.***

Or. en

Predlog spremembe 313
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘	1. Pri vsakem oglaševanju snovi ali zmesi, razvrščene kot nevarne, ali zmesi, ki vsebuje snovi iz dela 2 Priloge II, namenjenem splošni javnosti, se vključi naslednji stavek: ‚Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.‘ ***brez spreminjanja besedila.***

Or. en

Predlog spremembe 314
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komunikacija pri spletni prodaji je izvzeta iz teh zahtev. Prvi pododstavek se ne uporablja za oglaševanje, namenjeno poklicnim uporabnikom, snovi ali zmesi, namenjenih za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če

oglaševanje ni usmerjeno v potrošnike.

Or. en

Obrazložitev

Splošna izjava, kot jo določa uredba o biocidnih proizvodih (EU) št. 528/2012, se je izkazala za učinkovito, kadar elementi etikete ob nakupu niso na voljo. Stavek „Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.“ je treba uporabiti nespremenjen. Izključiti je treba spletno prodajo, saj so popolne informacije o varnosti in označevanju že jasno na voljo na spletnih mestih, oglasi pa delujejo kot transakcijska orodja in ne kot oglaševanje.

Predlog spremembe 315
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komunikacija pri spletni prodaji je izvzeta iz teh zahtev. Prvi pododstavek se ne uporablja za oglaševanje, namenjeno poklicnim uporabnikom, snovi ali zmesi, namenjenih za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če oglaševanje ni usmerjeno v potrošnike.

Or. en

Predlog spremembe 316
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1 – pododstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Prvi pododstavek se ne uporablja za oglaševanje, namenjeno poklicnim uporabnikom, snovi ali zmesi,

namenjenih za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če oglaševanje ni usmerjeno v potrošnike.

Or. en

Obrazložitev

Splošna izjava, kot jo določa uredba o biocidnih proizvodih (EU) št. 528/2012, se je izkazala za učinkovito, kadar elementi etikete ob nakupu niso na voljo. Stavek „Pred uporabo vedno preberite etiketo in informacije o izdelku.“ je treba uporabiti nespremenjen. Izključiti je treba spletno prodajo, saj so popolne informacije o varnosti in označevanju že jasno na voljo na spletnih mestih, oglasi pa delujejo kot transakcijska orodja in ne kot oglaševanje.

Predlog spremembe 317
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Nobeno oglaševanje snovi ali zmesi, ki je razvrščena kot nevarna, ne sme vsebovati navedb, ki se v skladu s členom 25(4) ne smejo navesti na etiketi ali embalaži te snovi ali zmesi.“	2. Nobeno oglaševanje snovi ali zmesi, ki je razvrščena kot nevarna, ne sme vsebovati navedb, ki se v skladu s členom 25(4) ne smejo navesti na etiketi ali embalaži te snovi ali zmesi. ***Uporaba okoljskih trditev, kot so opredeljene v točki (o) člena 2 Direktive 2005/29/ES, je prepovedana.***“

Or. en

Predlog spremembe 318
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. ***Nobeno oglaševanje*** snovi ali zmesi, ki je razvrščena kot nevarna, ne ***sme vsebovati*** navedb, ki se v skladu s členom 25(4) ne smejo navesti na etiketi ali embalaži te snovi ali zmesi.“	2. ***Pri oglaševanju*** snovi ali zmesi, ki je razvrščena kot nevarna, ***se oglaševanje objavi le, če*** ne ***vsebuje*** navedb, ki se v skladu s členom 25(4) ne smejo navesti na etiketi ali embalaži te snovi ali zmesi.“

Or. en

Predlog spremembe 319
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Člen 48 a se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„Člen 48a	
Ponudbe pri prodaji na daljavo	
Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo elementi etikete iz člena 17.“	

Or. en

Obrazložitev

Razlikovanje med splošno javnostjo in poklicnimi uporabniki je po svoji naravi nejasno ter ga je pri prodaji na daljavo težko uveljavljati. Spletne tržnice, platforme za e-trgovino in poštni dobavitelji naročenih artiklov ne morejo učinkovito preveriti poklicnega statusa kupcev. Če se zahteve za označevanje razlikujejo glede na predvideno kategorijo uporabnikov, bi lahko dobavitelji nevarne izdelke strateško razvrstili kot „samo za poklicno uporabo“, da bi se izognili strožjim zahtevam za označevanje potrošnikov, hkrati pa bi bili izdelki še vedno zlahka dostopni splošnim potrošnikom prek spletnih kanalov.

Predlog spremembe 320
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo ***elementi etikete iz člena 17.“***	***1.*** Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo***:*** ***(a) ime dobaviteljev;*** ***(b) nominalna količina snovi ali zmesi v pakirancu, ki je na voljo za splošno uporabo, razen če je ta količina navedena drugje na pakirancu;*** ***(c) po potrebi identifikatorji izdelka, določeni v členu 18;*** ***(d) po potrebi piktogrami za nevarnost v skladu s členom 19;*** ***(e) po potrebi opozorilni besedi v skladu s členom 20;*** ***(f) po potrebi stavki o nevarnosti v skladu s členom 21.*** ***2. Odstavek 1 se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba usmerjena v splošno javnost ali če omogoča članu splošne javnosti, da sklene pogodbo na daljavo, kakor je opredeljena v členu 2, točka 7, Direktive 2011/83/EU;***

Or. en

Predlog spremembe 321
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo ***elementi etikete iz člena 17.“***	Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo***:***
	(a) ime dobaviteljev;
	(b) nominalna količina snovi ali zmesi v pakirancu, ki je na voljo za splošno uporabo, razen če je ta količina navedena drugje na pakirancu;
	(c) po potrebi identifikatorji izdelka, določeni v členu 18;
	(d) po potrebi piktogrami za nevarnost v skladu s členom 19;
	(e) po potrebi opozorilni besedi v skladu s členom 20;
	(f) po potrebi stavki o nevarnosti v skladu s členom 21.
	To se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba usmerjena v splošno javnost ali če omogoča članu splošne javnosti, da sklene pogodbo na daljavo, kakor je opredeljena v členu 2, točka 7, Direktive 2011/83/EU;

Or. en

Obrazložitev

V tej spremembi so pojasnjene informacije, ki jih je treba jasno navesti v ponudbah za prodajo na daljavo za nevarne snovi ali zmesi, ki so na voljo splošni javnosti. Zagotavljanje, da so ključne informacije o nevarnostih na voljo pred nakupom, krepi varstvo potrošnikov in omogoča informirano odločanje, medtem ko razširitev teh zahtev na javno dostopne izdelke za poklicno uporabo preprečuje izogibanje in zagotavlja dosledno zaščito prek spletnih prodajnih kanalov.

Predlog spremembe 322
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam

Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo ***elementi etikete iz člena 17.“***	***1.*** Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo***:***
	(a) ime dobaviteljev;
	(b) nominalna količina snovi ali zmesi v pakirancu, ki je na voljo za splošno uporabo, razen če je ta količina navedena drugje na pakirancu;
	(c) identifikatorji izdelka, določeni v členu 18, in (d) po potrebi piktogrami za nevarnost v skladu s členom 19; (e) po potrebi opozorilni besedi v skladu s členom 20;
	(f) po potrebi stavki o nevarnosti v skladu s členom 21.
	2. Odstavek 1 se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba usmerjena v splošno javnost ali če omogoča članu splošne javnosti, da sklene pogodbo na daljavo, kakor je opredeljena v členu 2, točka 7, Direktive 2011/83/EU.;

Or. en

Obrazložitev

V tej spremembi je pojasnjeno, katere informacije o nevarnostih je treba jasno navesti v ponudbah za prodajo na daljavo, kadar so nevarne snovi ali zmesi na voljo splošni javnosti. Zahteva, da se pred nakupom zagotovijo ključni elementi, kot so identifikatorji izdelkov, piktogrami za nevarnost, opozorilne besede in stavki o nevarnosti, kar podpira varstvo potrošnikov in sprejemanje informiranih odločitev na spletu. Razširitev teh pravil na izdelke za poklicno ali industrijsko rabo, ki so dostopni javnosti, preprečuje izogibanje in zagotavlja dosledno zaščito pri spletni prodaji.

Predlog spremembe 323
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo ***elementi etikete iz člena 17.“***	Kadar se snovi ali zmesi dajo v promet za splošno javnost s prodajo na daljavo, se v ponudbi jasno in na vidnem mestu navedejo***:*** ***(a) ime dobavitelja;*** ***(b) nominalno količino snovi ali zmesi v pakirancu;*** ***(c) ustrezne identifikatorje izdelka v skladu s členom 18;*** ***(d) ustrezne piktograme za nevarnost v skladu s členom 19;*** ***(e) ustrezni opozorilni besedi v skladu s členom 20;*** ***(f) ustrezne stavke o nevarnosti v skladu s členom 21***.

Or. en

Predlog spremembe 324
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Prvi pododstavek se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene

za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba objavljena na spletišču ali v mobilni aplikaciji, razen če sta spletišče ali mobilna aplikacija zaprta za splošno javnost in lahko nakupe opravijo samo poklicni uporabniki.

Or. en

Obrazložitev

Pojasniti je treba, da morajo biti tudi spletne prodajne ponudbe za poklicne uporabnike v skladu s členom 17, če so te ponudbe na voljo tudi splošni javnosti.

Predlog spremembe 325
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48a – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Odstavek 1 se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba objavljena na spletišču ali v mobilni aplikaciji, razen če sta spletišče ali mobilna aplikacija zaprta za splošno javnost in lahko nakupe opravijo samo poklicni uporabniki.

Or. en

Obrazložitev

S predlogom spremembe se zagotavlja, da se zaščitni ukrepi za spletno prodajo za splošno javnost uporabljajo v vsakem primeru in da se preprečijo vrzeli pri mobilnih aplikacijah ali spletiščih, namenjenih poklicnim uporabnikom, ki pa jih tudi splošna javnost uporablja za nakup razvrščenih snovi in zmesi.

Predlog spremembe 326
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Odstavek 1 se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom, če je ponudba objavljena na spletišču ali v mobilni aplikaciji, ki sta odprta za splošno javnost in omogočata splošnim uporabnikom, da sklenejo pogodbo na daljavo, kakor je opredeljeno v členu 2, točka 7, Direktive 2011/83/EU.

Or. en

Predlog spremembe 327
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Odstavek 1 se uporablja tudi za ponudbe pri prodaji na daljavo, ki so namenjene poklicnim uporabnikom in se nanašajo na snovi ali zmesi, namenjene za uporabo pri njihovih industrijskih ali poklicnih dejavnostih, če je ponudba objavljena na spletišču ali v mobilni aplikaciji.

Or. en

Predlog spremembe 328
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 48 a – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Kadar so snovi ali zmesi, ki spadajo v usklajeno razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008, zlasti iz kategorij 1A, 1B ali CMR, kategorije 2, in endokrinih motilcev ter povzročiteljev preobčutljivosti dihal iz kategorije 1, na voljo za prodajo poklicnim uporabnikom, morajo biti v ponudbah za prodajo na daljavo pred nakupom navedene jasne in vidne informacije o razvrščanju glede na nevarnost in poklicnih tveganjih.
	Digitalna predstavitev takih informacij ne nadomešča ali zmanjšuje obveznosti zagotavljanja usklajene razvrstitve in označitve teh snovi.

Or. en

Predlog spremembe 329
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavka 8 in 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) člen 61 se spremeni:	***črtano***
(a) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:	
„8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se je uporabljal 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta	

in Sveta, do 1. januarja 2029.“

„9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum 36 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum 60 mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“

Or. en

Predlog spremembe 330
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se ***je uporabljal*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja 2029.“	8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), ***členom 31(3) in oddelkom 1.2.1 Priloge I,*** kot ***so*** se ***uporabljali*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja 2029.“

Or. en

Predlog spremembe 331
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon,

Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se ***je uporabljal*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja 2029.“	8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), ***členom 31(3) in oddelkom 1.2.1 Priloge I,*** kot ***so*** se ***uporabljali*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja 2029.“

Or. en

Obrazložitev

Ohranjanje obveznih zahtev za značilnosti etiket, vključno z barvo ozadja, razmikom med vrsticami, uporabo ene same pisave in razmikom med črkami, je bistveno za zagotovitev enotnosti, berljivosti in učinkovitega obveščanja o nevarnostih za vse kemične izdelke. S standardiziranimi zahtevami glede oblikovanja se zagotavlja, da varnostne informacije ostanejo berljive ne glede na oblikovalske želje proizvajalca.

Predlog spremembe 332
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot ***se je uporabljal*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem ***2027***, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo	8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), ***členom 31(3) in oddelkom 1.2.1 Priloge I,*** kot ***so se uporabljali*** 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem ***2028***, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu

(EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2029***.“

s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2030***.“

Or. en

Obrazložitev

V predlogu Komisije 2025/0526 je določen odlog nekaterih obveznosti za eno leto v primerjavi z Uredbo (EU) 2024/2865. Uskladitev s temi predlaganimi določbami je potrebna, saj razširitev člena 18(3) na dodatne razrede nevarnosti znatno poveča zapletenost pri zagotavljanju skladnosti. Zato je potrebno prehodno obdobje do 1. januarja 2030.

Predlog spremembe 333
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se je uporabljal 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2029***.“	8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se je uporabljal 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2030***.“

Or. en

Predlog spremembe 334
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se je uporabljal 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2029***.“	8. Snovi in zmesi, ki so bile razvrščene, označene in pakirane v skladu s členom 18(3), kot se je uporabljal 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2027, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865 Evropskega parlamenta in Sveta, do 1. januarja ***2030***.“

Or. en

Predlog spremembe 335
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka b
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***36*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***60*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“	9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***48*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***72*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“

Or. en

Predlog spremembe 336
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo

Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka b
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***36*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***60*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“	9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***24*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***48*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“

Or. en

Predlog spremembe 337
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka b
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***36*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije:	9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***24*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije:

dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***60*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“	dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***48*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].“

Or. en

Obrazložitev

Komisija gre preko okvira dogovora v predlogu za začasno ustavitev (COM(2025)0526 – Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2024/2865 glede datumov začetka uporabe in prehodnih določb), kar se že odraža v odstavkih 7 in 8 tega člena.

Predlog spremembe 338
Aurelijus Veryga

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka b
Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***36*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***60*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].**“**	9. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 17(1), členom 25(6) ter oddelkom 1.5.1.2 in oddelkom 1.6 Priloge I, kot se uporabljajo na dan [Urad za publikacije: vstavite datum dneva pred datumom začetka veljavnosti te uredbe], in so bile dane na trg pred [Urad za publikacije: vstavite datum ***48*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe], ni treba označiti v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do [Urad za publikacije: vstavite datum ***72*** mesecev po začetku veljavnosti te uredbe].

Or. en

Predlog spremembe 339
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)

Uredba (ES) št. 1272/2008
Člen 61 – odstavek 10 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) v členu 61 se doda naslednji odstavek:
	„10. Snovi in zmesi, ki so bile označene v skladu s členom 31(3) in oddelkom 1.2.1 Priloge I, kot so se uporabljali 9. decembra 2024, in ki so bile dane na trg pred 1. januarjem 2028, ni treba razvrstiti, označiti in pakirati v skladu s to uredbo, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2024/2865, Uredbo (EU) 2025/2439 in [Urad za publikacije: dodajte sklic na to uredbo], do 1. januarja 2030.“

Or. en

Predlog spremembe 340
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)
Uredba (EC) št. 1272/2008
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 5(5) se spremeni na naslednji način:
	„5. Proizvajalec, uvoznik in nadaljnji uporabnik za evalvacijo snovi, ki vsebuje več kot eno sestavino na podlagi poglavja 2 tega naslova v zvezi z lastnostmi biorazgradljivost, obstojnost, mobilnost in kopičenje v organizmih v razredih nevarnosti ‚nevarnost za vodno okolje‘, ‚lastnosti obstojnih snovi, snovi, ki se kopičijo v organizmih in strupenih snovi ali zelo obstojnih snovi in snovi, ki se zelo lahko kopičijo v organizmih‘ ter ‚lastnosti obstojnih, mobilnih in strupenih snovi ali zelo obstojnih in zelo mobilnih snovi‘ iz oddelkov 4.1.2.8., 4.1.2.9., 4.3.2.3.1.,

4.3.2.3.2., 4.4.2.3.1. in 4.4.2.3.2. Priloge I uporabijo pomembne dostopne informacije iz odstavka 1 za vsako znano sestavino v snovi. Pomembne dostopne informacije o sami snovi, ki vsebuje več kot eno sestavino, se upoštevajo, kadar je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:

(a) informacije kažejo na lastnosti obstojnosti, mobilnosti in kopičenja v organizmih ali pomanjkanje razgradljivosti;

(b) informacije podpirajo ugotovitve, ki temeljijo na pomembnih dostopnih informacijah o sestavinah v snovi.

Pomembne dostopne informacije o sami snovi, ki vsebuje več kot eno sestavino, ki kažejo na odsotnost lastnosti iz točke (a) ali manj resne lastnosti, ne prevladajo nad pomembnimi dostopnimi informacijami o sestavinah v snovi, kadar je iz prepričljivih znanstvenih testnih podatkov razvidno, da sestavina ni biološko razpoložljiva in/ali da obstaja tveganje sinergijskih ali nasprotnih učinkov med sestavinami snovi.“

Or. fr

Obrazložitev

V skladu z globalno usklajenim sistemom in pravili, ki veljajo za zmesi. Če se preskušajo vplivi kompleksne snovi na okolje, morajo ti podatki prevladati nad teoretično oceno, ki temelji na posameznih sestavinah kompleksne snovi, in jo odtehtati.

Predlog spremembe 341
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka

veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B***, in Komisija odobri odstopanje od splošne prepovedi iz pododstavka 1***. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 342
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 2 – odstavek 1 – točka k a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-1) v členu 2 se v odstavek 1 vstavi naslednja točka (ka):
	(ka) „PFAS“ pomeni vsako snov, ki vsebuje vsaj en popolnoma fluoriran ogljikov atom (metil (CF3-) ali metilen (-CF2-)) (brez nanj vezanih H/Cl/Br/I);

Or. en

Obrazložitev

Za uporabo prepovedi PFAS je treba zagotoviti jasno opredelitev. Opredelitev je enaka opredelitvi iz Uredbe (EU) 2025/2509 z dne 26. novembra 2025 o varnosti igrač.

Predlog spremembe 343
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 2 – odstavek 1 – točka s a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(-1) v členu 2 se v odstavku 1 doda naslednja točka:

(sa) „PFAS“ pomeni vsako snov, ki vsebuje vsaj en popolnoma fluoriran ogljikov atom (metil (CF_3-) ali metilen (-CF_2-)) (brez nanj vezanih H/Cl/Br/I).

Or. en

Predlog spremembe 344
Inese Vaidere

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 10 – odstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	-1. v členu 10(1) se na koncu vstavi naslednji pododstavek:
POGLAVJE III	***„Ocena varnosti***
OCENA VARNOSTI, DOKUMENTACIJA Z INFORMACIJAMI O IZDELKU, PRIGLASITEV	***Predvideti je treba izjeme za kozmetične izdelke, ki se proizvajajo v majhnih količinah s tradicionalnimi metodami, so ročno izdelani iz lokalnih naravnih sestavin in niso namenjeni za medicinske potrebe. V teh primerih je proizvajalec lahko izvzet ali delno izvzet iz zahtev iz dela B Priloge I – Poročilo o varnosti kozmetičnega izdelka, Registracija izdelkov, Dobra proizvodna praksa in potreba po specialističnih in strokovnih storitvah.“***
Člen 10	

Or. en

(Komisija v tesnem sodelovanju z vsemi deležniki sprejme ustrezne smernice, da se podjetjem, zlasti malim in srednjim, omogoči izpolnjevanje zahtev iz Priloge I. Navedene smernice se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom iz člena 32(2).

Obrazložitev

V predlogu spremembe je predvidena poenostavitev za domače obrtniške kozmetične izdelke,

proizvedene v majhnih količinah, ki niso namenjeni za medicinske potrebe. Temelji na obstoječih izjemah, določenih v zakonodaji ZDA, Kanade in Avstralije.

Predlog spremembe 345
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 13 – odstavek 1 – točka g

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	-1a. v členu 13 se v odstavku 1 točka (g) nadomesti z naslednjim:
(g) ime in številko CAS (Chemicals Abstracts Service) ali ES številko snovi, ki so razvrščene kot rakotvorne, mutagene ali strupene za razmnoževanje (CMR), kategorije 1A ali 1B, na podlagi dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008;	**„**(g) ime in številko CAS (Chemicals Abstracts Service) ali ES številko snovi, ki so razvrščene kot rakotvorne, mutagene ali strupene za razmnoževanje (CMR), kategorije 1A ali 1B, ***in snovi, ki so razvrščene kot endokrini motilci za zdravje ljudi, kategorije 1,*** na podlagi dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008;**“**

Or. en

(Uredba (ES) št. 1223/2009)

Obrazložitev

Komisijo je treba obvestiti tudi o endokrinih motilcih za zdravje ljudi kategorije 1, tako kot o snoveh CMR kategorije 1A in 1B.

Predlog spremembe 346
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy, Yvan Verougstraete

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 14 – odstavek 1 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	-1. v členu 14 se v odstavku 1 doda naslednja točka (ea):
	(ea) namerno dodane per- in polifluoroalkilne snovi (PFAS), ki vsebujejo vsaj en popolnoma fluoriran ogljikov atom (metil (CF3-) ali metilen (-CF2-)) (brez nanj vezanih H/Cl/Br/I);

Or. en

Obrazložitev

Nekatere PFAS, npr. PFHxA in PFHxA sorodne snovi, so v kozmetičnih izdelkih že prepovedane. Evropska komisija je napovedala, da namerava prepovedati vse PFAS v kozmetičnih izdelkih, kot v primeru igrač. Francija je brez ukrepa na ravni EU prepovedala kozmetične izdelke, ki vsebujejo vse namerno dodane PFAS, od januarja 2026 (z 12-mesečnim prehodnim obdobjem za izdelke, dane na trg pred tem datumom). Da bi preprečili ovire na notranjem trgu za kozmetično industrijo, dvojne standarde pri varstvu in zagotovili, da ne bo treba kmalu ponovno obravnavati uredbe o skupnih odločbah, se prepoved PFAS vključi že v ta predlog.

Predlog spremembe 347
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 2 – odstavek 1 – točka g

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	-1. V členu 2 se v odstavku 1 točka (g) nadomesti z naslednjim:
(g) ‚dostopnost na trgu‘ pomeni vsako dobavo kozmetičnega izdelka za distribucijo, porabo ali uporabo na trgu Skupnosti v okviru gospodarske dejavnosti, bodisi odplačno ali neodplačno;	***„***(g) ‚dostopnost na trgu‘ pomeni vsako dobavo kozmetičnega izdelka za distribucijo, porabo ali uporabo na trgu Skupnosti v okviru gospodarske dejavnosti, bodisi odplačno ali neodplačno***, pri čemer je izključena poklicna uporaba kozmetičnega izdelka s strani oseb pri opravljanju njihove poklicne dejavnosti***;**“**

Or. en

Obrazložitev

Za zagotovitev skladnosti z zakonodajo Unije o izdelkih in Modrim vodnikom Komisije bi bilo treba v Uredbi (ES) št. 1223/2009 pojasniti, da „dostopnost na trgu“ izključuje poklicno uporabo kozmetičnih izdelkov s strani poklicnih uporabnikov pri opravljanju njihove poklicne dejavnosti. V Modrem vodniku je dajanje na trg ločeno od uporabe izključno v okviru storitev, kar pa v Uredbi ni izrecno navedeno in kar vodi v pravno negotovost ter nedosledno uporabo pravil.

Predlog spremembe 348
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 14 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Komisija po prejemu zahtevka iz odstavka 1 brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti snovi za uporabo v kozmetičnih izdelkih.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 349
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 14 a – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
SCCS pošlje svoje mnenje Komisiji v ***12*** mesecih po prejemu zahteve Komisije iz odstavka 2. Če so potrebni dodatni dokazi, lahko Komisija ta rok podaljša.“	SCCS pošlje svoje mnenje Komisiji v ***devetih*** mesecih po prejemu zahteve Komisije iz odstavka 2. Če so potrebni dodatni dokazi, lahko Komisija ta rok podaljša.“

Or. en

Obrazložitev

SCCS bo v okviru osnovne uredbe agencije ECHA prenesen na agencijo ECHA. V agenciji

ECHA primerljivo delo opravlja Odbor za oceno tveganja. V skladu z uredbo REACH ima Odbor za oceno tveganja na voljo devet mesecev za pripravo mnenj o omejitvah kemikalij. Takšne omejitve imajo lahko zelo široko področje uporabe. Znanstveno mnenje o varnosti barvila, konzervansa ali UV-filtra je v primerjavi s tem precej omejeno. Zato je težko razumeti, zakaj bi moral SCCS imeti več časa za takšna mnenja v primerjavi z Odborom za oceno tveganja za kemijske omejitve. Primerno je, da se časovni okvir za SCCS uskladi s časovnim okvirom za Odbor za oceno tveganja.

Predlog spremembe 350
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-a) naslov člena 15 se spremeni:
	Člen 15
	Snovi, razvrščene kot CMR snovi ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi

Or. en

Predlog spremembe 351
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – naslov

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	„Naslov člena 15 se nadomesti z naslednjim:
Snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi	Snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi ***ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi“***

Or. en

(Predlog spremembe, povezan s predlogom spremembe, ki predlaga razširitev prepovedi CMR snovi na endokrine motilce v odstavku 2.)

Predlog spremembe 352
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – naslov

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(-aa) naslov člena 15 se nadomesti z naslednjim:
Snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi	***„***Snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi ***ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi“***

Or. en

(32009R1223)

Obrazložitev

Kemikalije, ki povzročajo endokrine motnje, lahko vplivajo na normalno delovanje hormonskega sistema in so bile tudi pri majhnih odmerkih povezane s škodljivimi učinki na zdravje. Glede na neposredno in ponavljajočo se naravo izpostavljenosti kozmetičnim izdelkom bi morala biti zato prisotnost endokrinih motilcev v kozmetičnih izdelkih strogo prepovedana, razen v primeru uvedbe morebitnih izjem – tako kot za CMR snovi. V nedavno revidirani uredbi o varnosti igrač endokrini motilci spadajo pod splošno prepoved.

Predlog spremembe 353
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(-a) odstavek ***1*** se ***spremeni:***
V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot	***„prvi*** odstavek se ***nadomesti z naslednjim***:

CMR, kategorije 2, v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Vendar pa se snov, razvrščena v kategorijo 2 lahko uporablja v kozmetičnih izdelkih, če jo je SCCS ocenil in ugotovil, da je varna za uporabo v kozmetičnih izdelkih. V ta namen Komisija sprejme potrebne ukrepe v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3) te uredbe.	V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR, kategorije 2, ***ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 2*** v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Vendar pa se snov, razvrščena v kategorijo 2 lahko uporablja v kozmetičnih izdelkih, če jo je SCCS ocenil in ugotovil, da je varna za uporabo v kozmetičnih izdelkih. V ta namen Komisija sprejme potrebne ukrepe v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3) te uredbe.“

Or. en

(32009R1223)

Obrazložitev

Kemikalije, ki povzročajo endokrine motnje, lahko vplivajo na normalno delovanje hormonskega sistema in so bile tudi pri majhnih odmerkih povezane s škodljivimi učinki na zdravje. Glede na neposredno in ponavljajočo se naravo izpostavljenosti kozmetičnim izdelkom bi morala biti zato prisotnost endokrinih motilcev v kozmetičnih izdelkih strogo prepovedana, razen v primeru uvedbe morebitnih izjem – tako kot za CMR snovi. V nedavno revidirani uredbi o varnosti igrač endokrini motilci spadajo pod splošno prepoved.

Predlog spremembe 354
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(-a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 2 v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Vendar pa se snov, razvrščena v kategorijo 2 lahko uporablja v kozmetičnih izdelkih, če jo je SCCS ocenil in ugotovil, da je varna za uporabo v kozmetičnih izdelkih. V ta namen Komisija sprejme potrebne ukrepe v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3) te uredbe.“

Or. en

Predlog spremembe 355
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka -a a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-aa) prvi odstavek člena 15 se spremeni:
	„1. V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR, kategorije 2, ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 2 v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Vendar pa se snov, razvrščena v kategorijo 2 lahko uporablja v kozmetičnih izdelkih, če jo je SCCS ocenil in ugotovil, da je varna za uporabo v kozmetičnih izdelkih. V ta namen Komisija sprejme potrebne ukrepe v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 32(3) te uredbe.“

Or. en

Predlog spremembe 356
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka -i (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-i) prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim:
	„2. V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR, kategorije 1A ali 1B, ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 1 v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.“

Or. en

Predlog spremembe 357
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka -i (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(-i) v odstavku 2 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:
	„2. V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi PFAS in snovi, ki so razvrščene kot CMR, kategorije 1A ali 1B, ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 1 v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.“

Or. en

Predlog spremembe 358
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka -i (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim:
V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi, kategorije 1A ali 1B, v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.	**„**V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR, kategorije 1A ali 1B, ***ali kot endokrini motilci za zdravje ljudi kategorije 1*** v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.**“**

Or. en

(32009R1223)

Obrazložitev

Kemikalije, ki povzročajo endokrine motnje, lahko vplivajo na normalno delovanje hormonskega sistema in so bile tudi pri majhnih odmerkih povezane s škodljivimi učinki na zdravje. Glede na neposredno in ponavljajočo se naravo izpostavljenosti kozmetičnim izdelkom bi morala biti zato prisotnost endokrinih motilcev v kozmetičnih izdelkih strogo prepovedana, razen v primeru uvedbe morebitnih izjem – tako kot za CMR snovi. V nedavno revidirani uredbi o varnosti igrač endokrini motilci spadajo pod splošno prepoved.

Predlog spremembe 359
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka -i (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(-i) prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi**,** kategorije 1A ali 1B, v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.	**„**V kozmetičnih izdelkih je prepovedano uporabljati snovi, ki so razvrščene kot CMR snovi kategorije 1A ali 1B, ***in endokrine motilce kategorije 1*** v okviru dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.**“**

Or. en

(Uredba (ES) št. 1223/2009)

Obrazložitev

Endocrine disrupters for human health pose a special threat to human health. Already in 2012, WHO and UNEP considered them a global threat, see https://wedocs.unep.org/rest/api/core/bitstreams/0561a697-6b8e-4c8f-a724-7bab3e18c953/content. They can have serious and irreversible adverse effects during critical periods of development at very low levels of exposure. In the context of REACH, they are considered to be of equivalent concern to CMR substances. CMR substances are prohibited in cosmetics since 2003. It is long overdue that the same prohibition applies to endocrine disruptors. This is further corroborated by the Union ban of endocrine disrupters for human health in toys (adopted last year). The same should be done for cosmetics, given in particular the high exposure that can be created by cosmetic products.

Predlog spremembe 360
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se ***takšne*** snovi ***lahko*** uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če ***se Komisiji predloži*** zahtevek za odstopanje najpozneje ***tri mesece*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	2. Vendar pa se ***lahko*** snovi ***CMR ali endokrini motilci v izjemnih in časovno omejenih primerih*** uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če ***Komisija odobri utemeljeni zahtevek za odstopanje. Takšen*** zahtevek za odstopanje ***se Komisiji predloži*** najpozneje ***en mesec*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1***. Komisija ***lahko*** odobri odstopanje ***le***, če so izpolnjeni vsi naslednji

pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 361
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih ***kot izjema***, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1, in Komisija odobri odstopanje od splošne prepovedi iz pododstavka 1***. Komisija ***lahko*** odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 362
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih ***izdelkih***, če se	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo ***za določene uporabe*** v

Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***tri mesece*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	***določenih kategorijah*** kozmetičnih ***izdelkov***, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***en mesec*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1***. Komisija odobri odstopanje ***za določene uporabe v določenih kategorijah kozmetičnih izdelkov***, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Obrazložitev

The scope of the derogation should be aligned with the scope of the SCCS assessment, namely the assessment of particular uses of particular cosmetic product categories. It makes sense to link the deadline to the date of entry into force of the classification. The Commission makes annual updates of CLP based on the RAC opinions with regard to CLP classifications of the penultimate year. In the last five years, the annual updates have taken taken at least 14 months after the last RAC opinion of the penultimate year. The Commission normally follows the RAC opinion. As such, companies will already have had at least fourteen months to prepare a derogation from the date of adoption of the RAC opinion. Thus derogations can be submitted very quickly after the entry into force of the classification. EDC category 1 substances should be treated like CMR 1A and 1B substances, thus also allowing for derogation requests.

Predlog spremembe 363
Kristian Vigenin

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih ***kot izjema***, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B***, in Komisija***

izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	***odobri odstopanje od splošne prepovedi iz pododstavka 1***. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 364
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B***. Komisija odobri odstopanje***, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	2. Vendar pa se takšne snovi lahko ***kot izjema*** uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje tri mesece po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1***, ***in*** če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 365
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***tri mesece*** po datumu začetka	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***šest mesecev*** po datumu začetka

veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 366
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***tri mesece*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	2. Vendar pa se takšne snovi lahko uporabljajo v kozmetičnih izdelkih, če se Komisiji predloži zahtevek za odstopanje najpozneje ***šest mesecev*** po datumu začetka veljavnosti sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. Komisija odobri odstopanje, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Obrazložitev

Under the CPR, the classification of a substance as CMR under the CLP leads to a rapid ban in cosmetic products, leaving insufficient time for industry to prepare a defence dossier. The Commission proposal allows continued use where a derogation request is submitted within a defined timeframe. Extending this period to six months is therefore essential to enable companies, including SMEs, to assess the classification, gather the necessary data, define the uses to be defended and prepare robust, evidence-based dossiers, thereby ensuring a more proportionate and predictable regulatory framework.

Predlog spremembe 367
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ni na voljo ustreznih alternativnih snovi, kakor izhaja iz analize alternativnih možnosti;	(a) ni na voljo ustreznih alternativnih ***možnosti za prisotnost takšnih*** snovi ***v kozmetičnih izdelkih, vključno z alternativnimi proizvodnimi postopki***, kakor izhaja iz ***temeljite*** analize alternativnih možnosti;

Or. en

Obrazložitev

Omejevanje ocen nadomestitve na posamezno kemično nadomestitev ustvarja umetno ozek okvir, zaradi katerega se lahko spregledajo varnejše in bolj inovativne rešitve ter ki lahko nenamerno povzroči, da se nevarne izpostavljenosti ohranijo z domnevno varnejšimi alternativami. Z upoštevanjem kombinacij manj nevarnih snovi ali popolnoma drugačnih tehnoloških pristopov se lahko ocenjevalci izognejo ciklu zaporednih nadomestitev znotraj iste kemijske družine in opredelijo resnično varnejše poti.

Predlog spremembe 368
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za določeno uporabo v kategoriji kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom in celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.	(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za določeno uporabo v kategoriji kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom in celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ***in vseh dodatnih znanih nevarnosti, ki izhajajo iz sočasne izpostavljenosti drugim snovem,*** ter občutljivih skupin prebivalstva. ***SCCS pri ocenjevanju varnosti upošteva tudi varnost in zdravje pri delu ter varnost kemikalij, zlasti direktive 89/391/EGS,***

98/24/ES in 2004/37/ES.

Or. en

Predlog spremembe 369
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za določeno uporabo v kategoriji kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom in celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.	(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za določeno uporabo v kategoriji kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom in celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter ***vseh znanih dodatnih nevarnosti zaradi sočasne izpostavljenosti drugim snovem in*** občutljivih skupin prebivalstva.

Or. en

Predlog spremembe 370
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za ***določeno uporabo v kategoriji*** kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti ***tem izdelkom in*** celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.	(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za ***eno ali več določenih uporab ene ali več kategorij*** kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti ***zaradi uporab v teh kategorijah izdelkov,*** celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.

Or. en

Obrazložitev

Pojasniti je treba, da se odstopanje lahko odobri za eno ali več določenih uporab v eni ali več kategorijah izdelkov. Vendar je treba izpostavljenost še naprej ocenjevati tako za posamezne uporabe in zadevne kategorije izdelkov kot tudi za izpostavljenost iz drugih virov.

Predlog spremembe 371
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka i
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za ***določeno uporabo*** v ***kategoriji*** kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom in ***celotne izpostavljenosti*** iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.	(b) SCCS je snovi ocenil in ugotovil, da so varne za ***določene uporabe*** v ***kategorijah*** kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju ***celotne*** izpostavljenosti tem izdelkom in iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov ter občutljivih skupin prebivalstva.

Or. en

Obrazložitev

Predlog omnibus ohranja stroge standarde varstva potrošnikov, določene v uredbi o skupnih določbah, saj so snovi CMR še vedno prepovedane, razen če niso podprte z zanesljivo oceno varnosti, ki temelji na skupni izpostavljenosti. V predlogu spremembe je nadalje pojasnjeno, da SCCS oceni snovi za posebne uporabe v vseh kategorijah kozmetičnih izdelkov, pri čemer upošteva izpostavljenost, povezano s kozmetičnimi izdelki, drugimi viri in občutljivimi skupinami prebivalstva, s čimer zagotovi celovito oceno tveganja in hkrati racionalizira postopek odstopanja.

Predlog spremembe 372
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov***, kombinacija snovi ali, kadar je ustrezno, alternativna metoda ali tehnologija, ki nadomešča potrebo po snovi,*** šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Predlog spremembe 373
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov***, kombinacija snovi ali, kadar je ustrezno, alternativen proizvodni postopek, ki nadomešča potrebo po snovi,*** šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Obrazložitev

Omejevanje ocen nadomestitve na posamezno kemično nadomestitev ustvarja umetno ozek okvir, zaradi katerega se lahko spregledajo varnejše in bolj inovativne rešitve ter ki lahko nenamerno povzroči, da se nevarne izpostavljenosti ohranijo z domnevno varnejšimi alternativami. Z upoštevanjem kombinacij manj nevarnih snovi ali popolnoma drugačnih tehnoloških pristopov se lahko ocenjevalci izognejo ciklu zaporednih nadomestitev znotraj iste kemijske družine in opredelijo resnično varnejše poti.

Predlog spremembe 374
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov***, kombinacija snovi ali, kadar je ustrezno, alternativna tehnologija, ki nadomešča potrebo po snovi,*** šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Obrazložitev

V REACH se upošteva, da alternativa ni nujno snov, temveč kombinacija snovi ali alternativne tehnologije. S predlogom Komisije bi se zožil nabor alternativnih možnosti, zaradi česar bi industrija težko preučila druge možnosti poleg nadomestitve v razmerju 1:1. Sodišče Evropske unije je v preteklosti potrdilo, da mora analiza odsotnosti ustrezne alternative Komisije vključevati ne le snovi, temveč tudi alternativne tehnologije, tj. da Komisija ne more omejiti analize na nadomestitev v razmerju 1:1.

Predlog spremembe 375
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov***, kombinacija snovi ali, kadar je ustrezno, alternativna tehnologija, ki nadomešča potrebo po snovi,*** šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Obrazložitev

Ocena alternativ za snovi CMR kategorije 1A ali 1B (in endokrinih motilcev za zdravje ljudi

kategorije 1) v kozmetičnih izdelkih ne bi smela biti omejena zgolj na raven snovi. Takšne snovi je morda mogoče nadomestiti s kombinacijo drugih snovi ali drugo tehnologijo (npr. nadomestiti konzervans z drugo vrsto embalaže). Če takšne alternative obstajajo, je treba oceniti tudi, ali so primerne. To je v skladu s členom 60(4) uredbe REACH, ki alternativne tehnologije obravnava tudi kot alternativo snovem, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost.

Predlog spremembe 376
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo, če izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Za namene drugega pododstavka, točka (a), se snov šteje za ustrezno alternativo ***le***, če ***taka snov sama*** izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Obrazložitev

Odstopanja, odobrena v skladu s členom 15(2), bi morala temeljiti predvsem na oceni varnosti snovi CMR za posebne kozmetične uporabe, ki jo opravi SCCS. V predlogu spremembe je pojasnjeno, da morajo ustrezne alternative dokazljivo zmanjšati splošno tveganje, zagotavljati enako funkcijo in učinkovitost, biti tehnično izvedljive v industrijskem obsegu, ekonomsko upravičene za trajnostno proizvodnjo in ne smejo biti predmet obstoječih ali prihodnjih omejitev, s čimer se zagotovi, da so alternative resnično boljše in praktične.

Predlog spremembe 377
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih	(a) njena uporaba v kozmetičnih

izdelkih ***ima za posledico zmanjšano splošno tveganje*** za zdravje ljudi ***in okolje***;	izdelkih ***je varna*** za zdravje ljudi;

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je poudariti, da mora biti vsaka alternativa varna za zdravje ljudi in da ni dovolj, če le zmanjšuje splošna tveganja za zdravje ljudi. Če se osredotočimo le na zmanjšanje tveganja, lahko ohranjamo nevarne izpostavljenosti z domnevno varnejšimi alternativami.

Predlog spremembe 378
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima*** za ***posledico zmanjšano splošno tveganje za*** zdravje ***ljudi*** in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***je varna*** za ***zdravje ljudi, tudi kadar se upoštevata*** zdravje ***in varnost pri delu,*** in ***ne pomeni nesprejemljivega tveganja za*** okolje;

Or. en

Predlog spremembe 379
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano splošno tveganje*** za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ne pomeni tveganja*** za zdravje ljudi in okolje;

Or. en

Predlog spremembe 380
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano splošno tveganje*** za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***je varna*** za zdravje ljudi in okolje;

Or. en

Predlog spremembe 381
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***dokazano zmanjšuje*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje ***v primerjavi s snovjo, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. en

Predlog spremembe 382
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***dokazano zmanjšuje*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje ***v primerjavi s snovjo, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. en

Predlog spremembe 383
Raúl de la Hoz Quintano, Dolors Montserrat, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Pablo Arias Echeverría

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje***, če se oceni glede na snov, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. en

Predlog spremembe 384
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (EC) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka (a)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje ***v primerjavi s snovjo, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. fr

Predlog spremembe 385
Beatrice Timgren

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***dokazano zmanjšuje*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje ***v primerjavi s snovjo, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. en

Predlog spremembe 386
Vytenis Povilas Andriukaitis

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje ***v primerjavi s snovjo, ki naj bi jo nadomestila***;

Or. en

Predlog spremembe 387
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii

Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***ima za posledico zmanjšano*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ***dokazano zmanjšuje*** splošno tveganje za zdravje ljudi in okolje;

Or. en

Obrazložitev

Odstopanja, odobrena v skladu s členom 15(2), bi morala temeljiti predvsem na oceni varnosti snovi CMR za posebne kozmetične uporabe, ki jo opravi SCCS. V predlogu spremembe je pojasnjeno, da morajo ustrezne alternative dokazljivo zmanjšati splošno tveganje, zagotavljati enako funkcijo in učinkovitost, biti tehnično izvedljive v industrijskem obsegu, ekonomsko upravičene za trajnostno proizvodnjo in ne smejo biti predmet obstoječih ali prihodnjih omejitev, s čimer se zagotovi, da so alternative resnično boljše in praktične.

Predlog spremembe 388
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi ***in okolje***;	(a) njena uporaba v kozmetičnih izdelkih ima za posledico zmanjšano splošno tveganje za zdravje ljudi;

Or. en

Obrazložitev

Okoljsko tveganje kozmetičnih sestavin ureja uredba REACH in ne uredba o kozmetičnih izdelkih. Posledično v uredbi o kozmetičnih izdelkih ni določb o vplivih kozmetičnih izdelkov na okolje. Zato se zdi nenavadno, da bi bilo treba takšne premisleke uvesti v okviru ocene alternative za snov CMR kategorije 1A ali 1B (ali endokrinega motilca za zdravje ljudi kategorije 1). Ni jasno, kako naj bi se to izvajalo, če v uredbi o kozmetičnih izdelkih ni okoljskih določb.

Predlog spremembe 389
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***podobnim*** učinkom in ***enako*** stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***podobno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***primerljivim*** učinkom in stopnjo učinkovitosti ***ali nadomešča potrebo po tej funkciji***;

Or. en

Predlog spremembe 390
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno funkcijo*** kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom in enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***identično funkcionalno učinkovitost*** kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakovrednim*** učinkom in enako stopnjo učinkovitosti;

Or. en

Predlog spremembe 391
Salvatore De Meo, Flavio Tosi, Massimiliano Salini, Letizia Moratti

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom ***in*** enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***enako*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakim*** učinkom ***ter*** enako stopnjo učinkovitosti ***in uspešnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 392
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom ***in*** enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***enako*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakim*** učinkom ***ter*** enako stopnjo učinkovitosti ***in uspešnosti***;

Or. en

Obrazložitev

Odstopanja, odobrena v skladu s členom 15(2), bi morala temeljiti predvsem na oceni varnosti snovi CMR za posebne kozmetične uporabe, ki jo opravi SCCS. V predlogu spremembe je pojasnjeno, da morajo ustrezne alternative dokazljivo zmanjšati splošno tveganje, zagotavljati enako funkcijo in učinkovitost, biti tehnično izvedljive v industrijskem obsegu, ekonomsko upravičene za trajnostno proizvodnjo in ne smejo biti predmet obstoječih ali prihodnjih omejitev, s čimer se zagotovi, da so alternative resnično boljše in praktične.

Predlog spremembe 393
Beatrice Timgren

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom ***in*** enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***enako*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakim*** učinkom ***ter*** enako stopnjo učinkovitosti ***in uspešnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 394
Radan Kanev

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom ***in*** enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***enako*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakim*** učinkom ***ter*** enako stopnjo učinkovitosti ***in uspešnosti***;

Or. en

Obrazložitev

Snovi, razvrščene kot CMR, ki jih je SCCS ocenil kot varne, ne bi smeli prepovedati samo zato, ker ima druga snov na trgu podoben učinek. Za zagotovitev kakovosti končnega kozmetičnega izdelka mora biti vsaka nadomestitev ustrezna alternativa, ki zagotavlja enako funkcijo, enak učinek ter enako stopnjo učinkovitosti in uspešnosti kot razvrščena snov. V nasprotnem primeru bi bil rezultat drugačen kozmetični izdelek.

Predlog spremembe 395
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***podobnim*** učinkom in ***enako***	(b) ima ***podobno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***primerljivim*** učinkom in

stopnjo učinkovitosti;	***zadostno*** stopnjo učinkovitosti;

Or. en

Obrazložitev

Namen te ocene je ugotoviti, ali je alternativa za snov CMR (ali endokrini motilec za zdravje ljudi) primerna za uporabo v kozmetičnih izdelkih. Da bi bila alternativa primerna glede funkcije, učinka in učinkovitosti, bi moralo biti dovolj dokazati, da izpolnjuje podobno funkcijo s primerljivim učinkom in da ima zadostno stopnjo učinkovitosti v primerjavi s snovjo CMR (ali endokrinim motilcem). V nasprotnem primeru bi bilo to merilo preveč omejevalno in bi tako izničilo namen ugotavljanja, ali obstaja ustrezna alternativa.

Predlog spremembe 396
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***s podobnim*** učinkom ***in*** enako stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***enako*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku ***z enakim*** učinkom ***ter*** enako stopnjo učinkovitosti;

Or. en

Predlog spremembe 397
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***podobnim*** učinkom in ***enako***	(b) ima ***primerljivo*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***primerljivim*** učinkom in stopnjo

stopnjo učinkovitosti;	učinkovitosti;

Or. en

Obrazložitev

Mandating that alternatives achieve the same or equivalent effect and efficacy as the hazardous substance being replaced creates an insurmountable barrier to meaningful risk reduction and prioritizes marginal performance gains over fundamental health and safety protections. The "equivalent efficacy" requirement assumes that the current performance level of a substance represents an essential, non-negotiable standard. Many applications have evolved to exploit the maximum performance characteristics of available chemicals without questioning whether such extreme performance is actually necessary

Predlog spremembe 398
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ima ***enakovredno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***podobnim*** učinkom in ***enako*** stopnjo učinkovitosti;	(b) ima ***podobno*** funkcijo kot razvrščena snov v končnem kozmetičnem izdelku s ***primerljivim*** učinkom in stopnjo učinkovitosti;

Or. en

Obrazložitev

V predlogu Komisije je bistveno zožena opredelitev alternativ, ki jih je treba upoštevati. V oceni alternativ se ne bi smela upoštevati le nadomestitev snovi v razmerju 1:1, kar je lahko težavno, temveč bi se morale obravnavati tudi kombinacija snovi ali alternativne tehnologije.

Predlog spremembe 399
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) je tehnično izvedljiva ***in ekonomsko upravičena;***	(c) je tehnično izvedljiva***.***

Or. en

Predlog spremembe 400
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) je tehnično izvedljiva in ekonomsko upravičena;	(c) je tehnično izvedljiva ***v industrijskem obsegu*** in ekonomsko upravičena***, če stroški in dobavni pogoji omogočajo trajno proizvodnjo***;

Or. en

Obrazložitev

Odstopanja, odobrena v skladu s členom 15(2), bi morala temeljiti predvsem na oceni varnosti snovi CMR za posebne kozmetične uporabe, ki jo opravi SCCS. V predlogu spremembe je pojasnjeno, da morajo ustrezne alternative dokazljivo zmanjšati splošno tveganje, zagotavljati enako funkcijo in učinkovitost, biti tehnično izvedljive v industrijskem obsegu, ekonomsko upravičene za trajnostno proizvodnjo in ne smejo biti predmet obstoječih ali prihodnjih omejitev, s čimer se zagotovi, da so alternative resnično boljše in praktične.

Predlog spremembe 401
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam Jarubas

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(c) je tehnično izvedljiva in ekonomsko ***upravičena***;	(c) je tehnično izvedljiva in ekonomsko ***dosegljiva***;

Or. en

Predlog spremembe 402
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) je tehnično ***izvedljiva*** in ekonomsko ***upravičena***;	(c) je tehnično in ekonomsko ***izvedljiva***;

Or. en

Predlog spremembe 403
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) je tehnično ***izvedljiva*** in ekonomsko ***upravičena***;	(c) je tehnično in ekonomsko ***izvedljiva***;

Or. en

Predlog spremembe 404
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009

Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) je tehnično ***izvedljiva*** in ekonomsko ***upravičena***;	(c) je tehnično in ekonomsko ***izvedljiva***;

Or. en

Obrazložitev

Merilo ekonomske upravičenosti ni le zelo nejasno, temveč tudi zelo subjektivno. Besedilo je treba uskladiti z besedilom, ki se uporablja v skladu s členom 60(5), točka (b), uredbe REACH v zvezi z ustreznimi alternativnimi snovmi ali tehnologijami, ki se nanaša na tehnično in ekonomsko izvedljivost alternativ.

Predlog spremembe 405
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ni omejena, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter je na trgu na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja.“	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 406
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***ni omejena, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter*** je ***na trgu*** na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja.“	(d) ***na trgu*** je na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja***, ali pa izkazuje potencial za doseganje obsega proizvodnje, ki zadostuje za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja v razumnem časovnem okviru***.“

Or. en

Obrazložitev

Alternative, ki kažejo verodostojen potencial za povečanje obsega, so lahko dejansko na voljo, vendar zahtevajo tržno gotovost, ki jo zagotavljajo mandati za nadomestitev, da se spodbudi uvajanje zmogljivosti. Varnejše alternative lahko obstajajo v pilotnem obsegu, vendar nimajo komercialnih proizvodnih zmogljivosti. Proizvajalci morda ne bodo želeli vlagati v povečanje obsega brez zagotovljenega povpraševanja. Brez regulativnega mandata je povpraševanje na trgu še vedno nezadostno, da bi upravičilo naložbe, zato se nevarne snovi uporabljajo za nedoločen čas, čeprav obstajajo izvedljive alternative.

Predlog spremembe 407
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ni omejena***, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter*** je na trgu na voljo v ***obsegu*** in ***v količinah***, ki ***so dovolj velike*** za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja.***“***	(d) ni omejena ***in*** je na trgu na voljo v ***količinah*** in ***obsegu***, ki ***zadostuje*** za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja***, ali pa se dokaže obstoj možnosti, da lahko v razumnem časovnem okviru zadovolji pričakovano povpraševanje***.

Or. en

Predlog spremembe 408
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ni omejena, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter je na trgu na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega ***in pričakovanega*** povpraševanja.“	(d) ni omejena, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter je na trgu na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega povpraševanja***, ali je verjetno, da bo v razumnem časovnem okviru na voljo v zadostnih količinah***.“

Or. en

Obrazložitev

Povpraševanje po kozmetičnih izdelkih je odvisno od kategorije izdelka in tržnih praks industrije. Prihodnjih zahtev ni mogoče objektivno predvideti. Poleg tega se lahko razpoložljivost alternativ poveča s povpraševanjem. Zato ni primerno zahtevati, da bi bila alternativa primerna le, če bi bila na voljo v količinah, ki bi zadovoljile pričakovano povpraševanje. Vendar je mogoče oceniti, ali bodo v razumnem časovnem okviru na voljo zadostne količine, zato je treba to dodati.

Predlog spremembe 409
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ni ***omejena***, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter je na trgu na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja.“	(d) ni ***predmet omejitev***, ni zaščitena z izključnimi pravicami ter je na trgu na voljo v obsegu in v količinah, ki so dovolj velike za zadovoljitev trenutnega in pričakovanega povpraševanja.“

Or. en

Obrazložitev

Namen tega predloga spremembe je pojasniti, da za sestavino ne veljajo omejitve glede njenega dajanja na trg. Čeprav morajo biti snovi registrirane v skladu z uredbo REACH, je lahko razpoložljivost na trgu omejena z veljavnim količinskim razponom. Kjer so potrebne večje količine, prehod na višji količinski razpon pomeni dodatne obveznosti registracije, ki lahko trajajo več mesecev ali let.

Predlog spremembe 410
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka ii a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(iia) za tretjim pododstavkom se vstavi naslednji pododstavek:
	„Komisija se za namene drugega pododstavka, točke (a), in za namene tretjega pododstavka posvetuje z ustreznimi deležniki.“

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je, da se z deležniki posvetuje o razpoložljivosti in primernosti alternative. To je potrebno za zagotovitev nepristranske ocene.

Predlog spremembe 411
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) za četrtim pododstavkom se ***vstavi*** naslednji ***pododstavek***:	(iii) za četrtim pododstavkom se ***vstavijo*** naslednji ***pododstavki***:

Or. en

Predlog spremembe 412
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) za četrtim pododstavkom se ***vstavi*** naslednji ***pododstavek***:	(iii) za četrtim pododstavkom se ***vstavijo*** naslednji ***pododstavki***:

Or. en

Predlog spremembe 413
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***uporabe*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.	Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***veljavnosti*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B. ***Če je bil vložen zahtevek za odstopanje iz drugega pododstavka odstavka 2 za snovi CMR iz kategorije 1A ali 1B ali za endokrine motilce za zdravje ljudi kategorije 1, se ta rok podaljša za šest mesecev.***

Or. en

Obrazložitev

Cosmetics legislation bans the use of CMR 1A and 1B substances, subject to the possibility to grant derogations. In the current legislation, the deadline for including such CMR substances into the annexes so as to apply the ban is fifteen months after inclusion into CLP (i.e. date of entry into force). The Commission proposal seeks to postpone that deadline by 18 months by

linking it to the date of application of the CLP classification, instead of the date of entry into force. Delaying the application of CMR bans in cosmetics by 18 months is not compatible with Recital 2, according to which the simplification of this law should maintain the SAME level of protection of human health and of the environment. An 18-month-delay would be particularly problematic where there is not even a derogation request. In case of derogation requests, it would be justified to extend the deadline by six months so as to allow for enough time for the scientific assessment and the Commission decision, but not by eighteen months. The same should apply for endocrine disruptors.

Predlog spremembe 414
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***uporabe*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.	Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***veljavnosti*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1***. ***Če je bil vložen zahtevek za odstopanje iz drugega pododstavka odstavka 2, se ta rok lahko podaljša za devet mesecev.***

Or. en

Predlog spremembe 415
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***uporabe*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k	Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***veljavnosti*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k

Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.	Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2***.

Or. en

Predlog spremembe 416
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***uporabe*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.	Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***veljavnosti*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1***.

Or. en

Obrazložitev

S predlogom Komisije bi se učinek regulativnih ukrepov za vse snovi CMR odložil za 18 mesecev, tudi če zahtevek za odstopanje ni bil predložen. To ni sorazmerno in bi oslabilo varstvo potrošnikov, npr. v primeru, ko SCCS ugotovi zdravstvene težave, povezane s sestavino CMR. Glede na resnost nevarnosti in možnost široke izpostavljenosti potrošnikov, vključno z občutljivimi skupinami, je treba torej ohraniti sedanje 15-mesečno obdobje izvajanja.

Predlog spremembe 417
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***uporabe*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.	Rok iz četrtega pododstavka tega odstavka začne teči na datum začetka ***veljavnosti*** ustreznih sprememb dela 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki zadevno snov razvršča kot snov CMR kategorije 1A ali 1B.

Or. en

Predlog spremembe 418
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija lahko po potrebi podaljša obdobje iz tega pododstavka v skladu z regulativnim postopkom iz člena 32(3).

Or. en

Obrazložitev

V skladu z uredbo o skupnih določbah mora Komisija za razvrstitev snovi kot snovi CMR v skladu z uredbo CLP posodobiti ustrezno prilogo. Sedanji 15-mesečni rok, izračunan od začetka veljavnosti spremenjene priloge k uredbi CLP, je prekratek in pomeni tveganje za odločitve na podlagi nepopolnih ocen odstopanja. Začetek tega obdobja od datuma začetka uporabe spremenjene priloge k uredbi CLP je potreben, da se omogoči ustrezna ocena SCCS, pri čemer se po potrebi zagotovi preglednost z objavljeno revidirano časovnico.

Predlog spremembe 419
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka a – točka iii
Uredba (ES) št. 1223/2009

Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Če je bil vložen zahtevek za odstopanje iz drugega pododstavka odstavka 2, se ta rok lahko podaljša za šest mesecev.“

Or. en

Predlog spremembe 420
Martin Hojsík, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***dodajo*** se ***naslednji odstavki 5,*** 6 in 7:	(b) ***dodata*** se ***naslednja odstavka*** 6 in 7:

Or. en

Predlog spremembe 421
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b – uvodni del
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***dodajo*** se ***naslednji odstavki 5,*** 6 in 7:	(b) ***dodata*** se ***naslednja odstavka*** 6 in 7:

Or. en

Predlog spremembe 422
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b – uvodni del
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***dodajo*** se ***naslednji odstavki 5,*** 6 in 7:	(b) ***dodata*** se ***naslednja odstavka*** 6 in 7:

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe, povezan s črtanjem odstavka 5, kot ga je predlagala ista avtorica.

Predlog spremembe 423
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno razvrstitev CMR izrecno navedena v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje SCCS o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 424

Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno razvrstitev CMR izrecno navedena v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje SCCS o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Izpostavljenost usklajenim snovem CMR prek oralne uporabe ali uporabe kozmetičnih izdelkov prek dihalnih poti se dogaja vsak dan, tudi v primeru občutljivih skupin, kot so otroci, ki lahko poližejo ličila z ustnic svojih mater ali uporabljajo njihove parfume. Izključitev snovi, razvrščenih med prepovedane snovi zaradi oralne izpostavljenosti ali izpostavljenost prek dihalnih poti, iz prepovedi bi zmanjšala raven varstva potrošnikov in podcenila tveganje izpostavljenosti nevarnim kemikalijam iz različnih virov.

Predlog spremembe 425
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

5. Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno razvrstitev CMR izrecno navedena v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje SCCS o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

The Commission proposal would effectively undo to the existing CMR ban in cosmetics for substances that are CMR by inhalation or by ingestion. Many cosmetics are inhaled (e.g. perfumes), and some may be ingested (e.g. tooth paste). Undoing such bans flies against the stated objective to maintain the same level of protection of human health (see Recital 2). The real but unstated motivation for the COM amendment is to create a lex specialis for ethanol in anticipation of a possible classification as CMR for oral use. However, the issue of ethanol has already been explicitly addressed in the recast of the Regulation in 2009. In the context of that recast, the possibility for a derogation from the CMR ban was introduced - explicitly to deal with a possible classification of ethanol. It is not acceptable that the Commission is now trying to tacitly insert a lex specialis for ethanol. In case of classification of ethanol as CMR, it should follow the same rules with regard to derogations as other substances.

Predlog spremembe 426
Jessica Polfjärd, Niels Flemming Hansen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno razvrstitev CMR izrecno	***črtano***

navedena v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje SCCS o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov.

Or. en

Predlog spremembe 427
Idoia Mendia, Kristian Vigenin, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno razvrstitev CMR izrecno navedena v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje SCCS o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Cosmetics are applied directly to skin, often over large body surface areas and for extended periods. Many CMRs readily penetrate skin barriers and enter systemic circulation.

Exempting substances simply because their harmonized classification specifies oral or inhalation routes ignores that. The provision acknowledges risks from "incidental ingestion or inhalation" but treats them as exceptional circumstances requiring separate SCCS review - lip products are systematically ingested, inhalation exposure via sprays, powders, aerosols is routine, hand-to-mouth transfer occurs constantly and children's exposure is even higher

Predlog spremembe 428
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. ***Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, pri kateri je bila oralna izpostavljenost ali izpostavljenost prek dihalnih poti za usklajeno*** razvrstitev CMR ***izrecno navedena*** v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti' ***pod ‚Razvrstitev' v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008***. ***Če zaradi naključnega zaužitja ali vdihavanja kozmetični izdelki, ki vsebujejo tako snov, predstavljajo morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zahteva mnenje*** SCCS ***o varnosti zadevne snovi v takih specifičnih vrstah izdelkov***.	5. ***Kadar usklajena*** razvrstitev ***snovi*** CMR ***v delu 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008 določa poseben način izpostavljenosti*** v stolpcu ‚Oznaka(-e) stavka o nevarnosti'***, se prepoved iz odstavka 1 in odstavka 2(1) tega člena uporablja samo za kozmetične izdelke***, ki ***vključujejo tak način izpostavljenosti***. ***Razvrščena snov se lahko uporablja v takih kozmetičnih izdelkih, če jo je*** SCCS ***ocenil in ugotovil, da je varna***.

Or. en

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se izboljšuje formulacija, ne bi se spreminjal osnovni cilj. Določa, da kadar razvrstitev CMR temelji izključno na izpostavljenosti pri zaužitju ali vdihavanju, prepoved velja samo za kozmetične izdelke, pri katerih je mogoča izpostavljenost prek teh poti. Uporaba razvrščene snovi v kozmetičnih izdelkih, ki vključujejo izpostavljenost pri zaužitju ali vdihavanju, je dovoljena le, če je Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (SCCS) ocenil in potrdil njeno varnost za zadevno uporabo.

Predlog spremembe 429
Per Clausen, Anja Hazekamp

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 430
Sigrid Friis, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2*** v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v

ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih.	kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih. ***Kadar je sestavina take snovi razvrščena kot CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2, Komisija nemudoma pooblasti SCCS, da oceni varnost te snovi za določeno uporabo kategorije kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom, celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov in vseh znanih dodatnih nevarnosti zaradi sočasne izpostavljenosti drugim snovem ter občutljivih skupin prebivalstva.*** ***SCCS poda svoje mnenje v roku 12 mesecev od zahteve Komisije. Če so potrebni dodatni dokazi, lahko Komisija ta rok podaljša za šest mesecev. SCCS poda svoje končno mnenje v roku šestih mesecev od predložitve dodatnih podatkov. Mnenje SCCS je javno dostopno.*** ***Ob upoštevanju mnenja SCCS in kadar uporaba snovi iz prvega pododstavka, ki vsebuje sestavino, razvrščeno kot CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2, v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija nemudoma spremeni priloge k tej uredbi, tudi če ni dovolj podatkov.***

Or. en

Predlog spremembe 431
Idoia Mendia, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Adnan Dibrani, Sakis Arnautoglu (Sakis Arnaoutoglou), César Luena, Christophe Clergeau, Tiemo Wölken, Annalisa Corrado, Heléne Fritzon, Marta Temido

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009

Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Če*** uporaba ***take*** snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija ***brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih.***	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2*** v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008.
	Kadar je sestavina take snovi razvrščena kot CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2, Komisija nemudoma pooblasti SCCS, da oceni varnost te sestavine, prisotne v tej snovi, za določeno uporabo kategorije kozmetičnih izdelkov, ob upoštevanju izpostavljenosti tem izdelkom, celotne izpostavljenosti iz drugih virov razen kozmetičnih izdelkov in občutljivih skupin prebivalstva.
	SCCS poda svoje mnenje v roku 12 mesecev od zahteve Komisije. Če so potrebni dodatni dokazi, lahko Komisija ta rok podaljša za šest mesecev. SCCS poda svoje končno mnenje v roku šestih mesecev od predložitve dodatnih podatkov. Mnenje SCCS je javno dostopno.
	Ob upoštevanju mnenja SCCS in kadar uporaba snovi ***iz prvega pododstavka, ki vsebuje sestavino, razvrščeno kot CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 ali 2,*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija ***nemudoma spremeni priloge k tej uredbi, tudi če ni na voljo dovolj podatkov***.

Or. en

Obrazložitev

Plant-based ingredients such as essential oils can contain several CMR constituents, often in significant concentrations. They are widely used across all cosmetic products – and as such represent a significant potential source of consumer exposure to CMR substances. To ensure effective and systematic scrutiny of such substances, the procedural steps to be followed by the Commission should be specified similar to Article 16 on nanomaterials. This will ensure a high level of consumer protection where a constituent of a plant-based ingredient is classified as CMR while also enhancing legal certainty for all actors involved

Predlog spremembe 432
Martin Hojsík, Sigrid Friis, Michal Wiezik, Pascal Canfin, Grégory Allione, Gerben-Jan Gerbrandy

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za ***snov***, ki ***je ekstrahirana*** iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Če*** uporaba ***take snovi*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS ***za*** mnenje o varnosti ***take*** snovi za ***njeno*** uporabo ***v*** kozmetičnih ***izdelkih***.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za ***snovi***, ki ***so ekstrahirane*** iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Ker*** uporaba ***snovi, ki vsebuje sestavino, razvrščeno kot CMR kategorije 1A, 1B ali 2,*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS***, da v okviru ocene izpostavljenosti poda svoje*** mnenje o varnosti ***sestavin CMR, prisotnih v*** snovi***,*** za ***določeno*** uporabo ***kategorije*** kozmetičnih ***izdelkov***. ***SCCS poda svoje mnenje v roku šestih mesecev od zahteve Komisije. Če so potrebni dodatni dokazi, lahko Komisija ta rok podaljša za šest mesecev. SCCS poda svoje končno mnenje v roku šestih***

mesecev od predložitve dodatnih podatkov. Mnenje SCCS je javno dostopno. Ob upoštevanju mnenja SCCS Komisija po potrebi nemudoma spremeni priloge k tej uredbi.

Or. en

Obrazložitev

V predlogu spremembe je določen jasen rok, v katerem mora SCCS podati svoje mnenje o varnosti sestavin CMR, prisotnih v kozmetičnih izdelkih.

Predlog spremembe 433
Anne-Sophie Frigout, Mathilde Androuët, Silvia Sardone, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Antonín Staněk, Virginie Joron

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (EC) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih. ***Namen mnenja je preprečiti preveč omejevalen ali nesorazmeren pristop, ki temelji na samodejni prepovedi kompleksnih naravnih snovi kot takih, kar bi lahko privedlo do umika široko uporabljenih kozmetičnih izdelkov s trga, vključno z izdelki naravnega ali ekološkega izvora, ne da bi to prineslo***

resnične in dokazane koristi za varnost potrošnikov. Zato je treba zagotoviti, da uporaba te uredbe ne bo neupravičeno ovirala razpoložljivosti teh izdelkov na trgu Unije.

Or. fr

Predlog spremembe 434
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za ***snov***, ki ***je ekstrahirana*** iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Če uporaba take snovi*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti ***take*** snovi za ***njeno*** uporabo v kozmetičnih izdelkih.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za ***snovi***, ki ***so ekstrahirane*** iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Ker prisotnost takih sestavin v takih snoveh*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti ***takih*** snovi za uporabo v kozmetičnih izdelkih. ***SCCS poda svoje mnenje v roku devetih mesecev od zahteve Komisije. Če SCCS meni, da naravna snov, ki vsebuje sestavino CMR, ni varna, Komisija sprejme regulativne ukrepe v skladu s členom 31(1) te uredbe.***

Or. en

Obrazložitev

Če snovi, pridobljene iz rastlin, vsebujejo eno ali več sestavin CMR, bi morala Komisija zahtevati mnenje SCCS o varnosti takih snovi, ki ga je treba predložiti v devetih mesecih. Če SCCS ugotovi, da snov ni varna, bi morala Komisija v šestih mesecih spremeniti ustrezne

priloge k tej uredbi.

Predlog spremembe 435
Pietro Fiocchi, Antonella Sberna

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 ***tega člena*** se ne uporablja za ***snov***, ki ***je ekstrahirana*** iz rastlin ali delov rastlin in ***ni*** kemično ***spremenjena***, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in ***vsebuje*** več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če ***uporaba*** take ***snovi*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti ***take snovi*** za njeno ***uporabo*** v kozmetičnih izdelkih.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 se ne uporablja za ***snovi***, ki ***so ekstrahirane*** iz rastlin ali delov rastlin in ***niso*** kemično ***spremenjene***, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in ***vsebujejo*** več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če ***prisotnost*** take ***sestavine*** v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi ***Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (***SCCS***)*** za mnenje o varnosti ***te sestavine*** za njeno ***prisotnost*** v kozmetičnih izdelkih. ***Za namene tega odstavka izraz „rastline“ pomeni žive ali mrtve organizme iz kraljestev Plantae in Fungi ter vključujejo alge, lišaje in kvasovke.***

Or. en

Obrazložitev

V tej spremembi je pojasnjeno besedilo, hkrati pa je ohranjen njegov cilj, in sicer z navedbo, da se mnenje SCCS nanaša na prisotnost sestavne snovi v kozmetičnih izdelkih. S tem se odpravi vsakršna nejasnost glede tega, ali bi Znanstveni odbor za varstvo potrošnikov (SCCS) ocenil celotno naravno kompleksno snov, in se namesto tega osredotoči na oceno specifične sestavine CMR, ki je dejanski vir morebitnega tveganja.

Predlog spremembe 436
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Hanna Gronkiewicz-Waltz, Adam

Jarubas

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take snovi za njeno uporabo v kozmetičnih izdelkih.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. Če uporaba take ***sestavne*** snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja zaprosi SCCS za mnenje o varnosti take ***sestavne*** snovi za njeno ***sedanjo*** uporabo v kozmetičnih izdelkih.

Or. en

Predlog spremembe 437
Nikola Minčev (Nikola Minchev)

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Če uporaba*** take snovi v kozmetičnih izdelkih	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Kadar prisotnost*** take ***sestavine v taki***

predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja ***zaprosi*** SCCS ***za*** mnenje o ***varnosti take snovi za njeno uporabo*** v kozmetičnih izdelkih.	snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja ***od*** SCCS ***zahteva*** mnenje o ***varni uporabi te snovi*** v kozmetičnih izdelkih.

Or. en

Predlog spremembe 438
Radan Kanev

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Če uporaba*** take snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja ***zaprosi*** SCCS ***za*** mnenje o ***varnosti take snovi za njeno uporabo*** v kozmetičnih izdelkih.	Prepoved iz odstavkov 1 in 2 tega člena se ne uporablja za snov, ki je ekstrahirana iz rastlin ali delov rastlin in ni kemično spremenjena, kot je opredeljeno v členu 3, točka 40, Uredbe (ES) št. 1907/2006, in vsebuje več kot eno sestavino, od katerih je vsaj ena razvrščena kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008. ***Kadar prisotnost*** take ***sestavine v taki*** snovi v kozmetičnih izdelkih predstavlja morebitno tveganje za zdravje ljudi, Komisija brez nepotrebnega odlašanja ***od*** SCCS ***zahteva*** mnenje o ***varni uporabi te snovi*** v kozmetičnih izdelkih.

Or. en

Obrazložitev

Dodajanje pojma „prisotnost“ pojasnjuje, da je snov namenoma dodana kozmetičnim formulacijam, medtem ko se sestavina CMR naravno pojavlja v kompleksni naravni sestavini („naravna kompleksna snov“). Kljub temu bi moral SCCS oceniti varnost same naravne kompleksne snovi, saj je to material, ki se uporablja v kozmetičnem izdelku, in ker je potrošnik dejansko izpostavljen snovi kot celoti, ne posamezni sestavini CMR.

Predlog spremembe 439

Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kozmetični izdelki, ki vsebujejo snov, razvrščeno kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki je prepovedana za uporabo v kozmetičnih izdelkih***, ali snov, ki ni skladna z omejitvijo***, se lahko še naprej dajejo na trg ***12*** mesecev in so dostopni na trgu ***24*** mesecev po začetku veljavnosti ustreznih sprememb ustreznih prilog k tej uredbi.“	***Kozmetični izdelki, ki vsebujejo snov, razvrščeno kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008 in za katero ni bilo uporabljeno odstopanje, ali ki vsebujejo takšno snov, ki ni skladna z omejitvijo, se umaknejo s trga v enem mesecu po začetku veljavnosti ustreznih predlogov sprememb ustreznih prilog k tej uredbi.*** ***Kozmetični izdelki, ki vsebujejo snov, razvrščeno kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1 v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008 in za katero je bil vložen zahtevek za odstopanje, vendar ga SCCS ni odobril zaradi pomislekov glede varnosti, ali ki vsebujejo takšno snov, ki ni skladna z omejitvijo, se umaknejo s trga v enem mesecu po začetku veljavnosti ustreznih predlogov sprememb ustreznih prilog k tej uredbi.*** Kozmetični izdelki, ki vsebujejo snov, razvrščeno kot snov CMR kategorije 1A, 1B ali 2 ***ali kot endokrini motilec za zdravje ljudi kategorije 1*** v skladu z delom 3 Priloge VI k Uredbi (ES) št. 1272/2008, ki je prepovedana za uporabo v kozmetičnih izdelkih ***zaradi razpoložljivosti ustrezne alternative***, se lahko še naprej dajejo na trg ***šest*** mesecev in so dostopni na trgu ***12*** mesecev po začetku veljavnosti ustreznih sprememb ustreznih prilog k tej uredbi.“

Or. en

Obrazložitev

It is important to distinguish between two different cases that can confirm the ban of CMR substances (or endocrine disruptors for human health) in cosmetics: lack of safety or existence of a suitable alternative. In case of safety problems, the products should be withdrawn from the market very fast. It would be irresponsible to allow the placing on the market of cosmetic products that are unsafe because they contain a CMR substance (or endocrine disruptors for human health) to continue for another year, and the sale even for yet another year. A grace period may only be granted in case of existence of a suitable alternative. A grace period of 6 months for placing on the market and 12 months for making available on the market is sufficient.

Predlog spremembe 440
Majdouline Sbai

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 – točka b a (novo)
Uredba (ES) št. 1223/2009
Člen 15 – odstavek 7 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) doda se naslednji odstavek 7 a:
	„7a. Vsako odstopanje, odobreno v skladu s tem členom, ne posega v uporabo zakonodaje Unije o varnosti in zdravju pri delu ter varnosti kemikalij, zlasti direktiv 89/391/EGS, 98/24/ES in 2004/37/ES.“

Or. en

Obrazložitev

Z zakonodajo o kozmetičnih izdelkih se prizadeva zagotoviti varnost potrošnikov, ne obravnava pa se varnost delavcev. Pojasniti je treba, da odstopanja, ki jih je mogoče odobriti, ne posegajo v uporabo zakonodaje EU o zdravju in varnosti pri delu.